Lørenskog kommune

Samtaleguide om barnets samlede språkkompetanse

Et enkelt og uformelt skjema til bruk i foreldresamtaler
med flerspråklige familier i barnehagen.



Ill: Maria T. Granli

Rammeplanen slår fast at personalet skal følge med på barnas kommunikasjon og språk. Når et barn lærer flere språk samtidig, vil språkene påvirke hverandre og bygge på hverandre. Alle språkene er viktige ressurser i den samlede språktilegnelsen. Kunnskap om barnets morsmål er også viktig for å vurdere språkutvikling og eventuelle vansker med språk generelt.

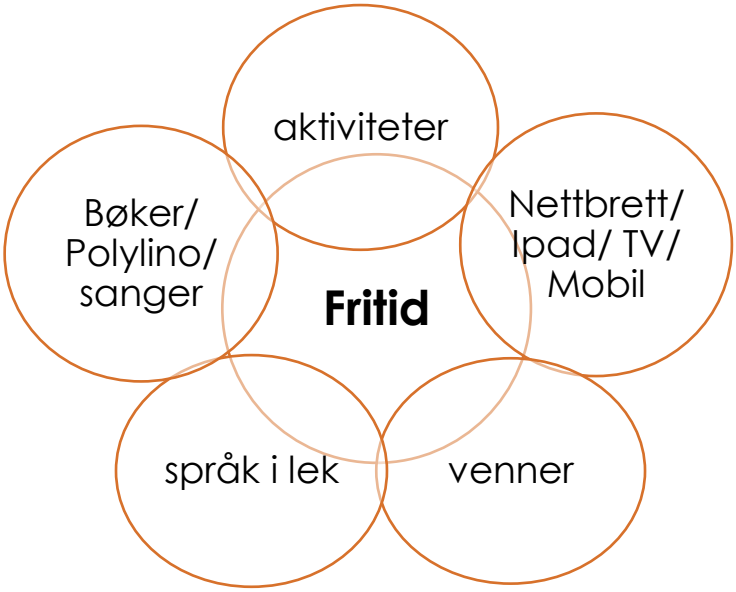
Denne samtaleguiden er et forenklet skjema, som er inspirert av Utdanningsdirektoratets samtaleguide om barnets morsmål. **Samtaleguiden er utarbeidet for å gi barnehagen et enkelt og uformelt verktøy til bruk i foreldresamtaler, og for å få mer kunnskap om flerspråklige barns språkutvikling.**

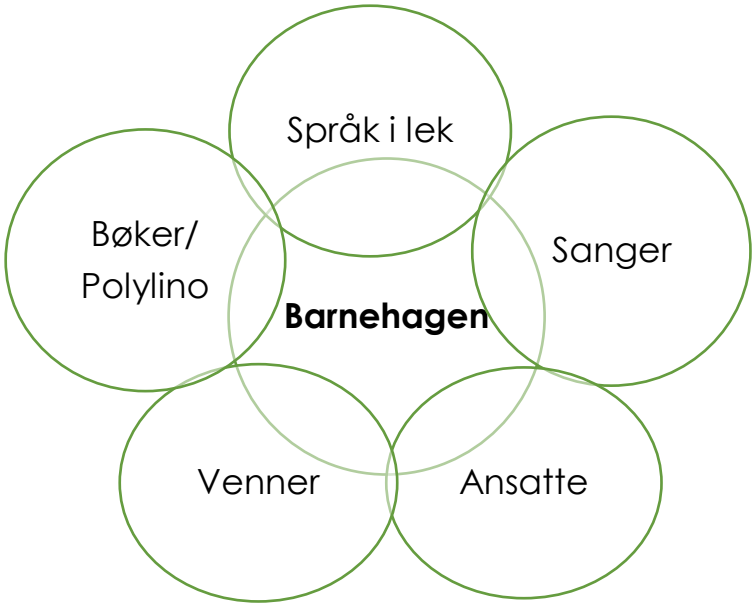
Barnas foreldre er vår viktigste informasjonskilde. Foreldrene har verdifull kunnskap om barnets tidlige språkutvikling, og om det språkmiljøet barnet er en del av utenom barnehagen. En samtale med foreldrene kan danne grunnlag for et godt foreldresamarbeid om barnets språk.

Praktisk bruk av samtaleguiden: Det anbefales å ta i bruk sidene i samtaleguiden i samme rekkefølge som vises i dokumentet. Siden med «blomster» (side 2) er ment som en visuell støtte, og et utgangspunkt for den uformelle samtalen. Den kan skrives ut, og ligge på bordet under samtalen, og man kan ta notater. Siden med skjema over hvor og når barnet bruker sine ulike språk (side 3), er ment som en oversiktlig oppsummering av siden med «blomster» og brukes om man ønsker. Siden om barnets bakgrunn (side 4) fylles ut sammen med foreldrene, for å få litt mer informasjon om barnets språkbakgrunn.

Hvor og når bruker barnet sine ulike språk?







Hvor og når bruker barnet sine ulike språk?	
Hjemme:	
Hjemmespråk/Fellesspråk	
Pappa	
Mamma	
Søsken	
Annen slekt	
Fritid:	
Aktiviteter familien eller barnet er med på	
Språk i lek	
Bøker/Polylino	
Sanger	
Venner	
Nettbrett/Ipad/mobil/tv	
Barnehagen:	
Språk i lek	
Venner	
Ansatte	
Bøker/Polylino	
Sanger	

Litt om barnets bakgrunn:

Dato for samtalen:

Barnets navn:

Er barnet født i Norge?	
Hvor lenge har barnet gått i barnehage?	
Når begynte barnet å snakke morsmål?	
Når begynte barnet å snakke norsk?	
Opplever foresatte at barnets hørsel er normal?	
Når startet barnet å bable?	
Når sa barnet sitt første ord?	
Har barnet begynt å sette sammen korte setninger?	